Cable Accessories

HELUTEC®
Signal and Power Connectors
### Product Key

In this brochure you will find the corresponding key codes to construct and order your connector.

#### Series
- **e.g.:**
  - B = Series 923: power M23

#### Housing
- **ST = plug**
- **Additional Configurations**
  - SD, KU, EG, EW, ED, DF

#### Housing Surface
- **e.g.:**
  - A = nickel plated

#### Contacts
- **Internal code**
- **NN 00 = Pins not included in product key. Please select and order separately.**

#### Design Variation
- **Internal code**

#### Packaging
- **Internal code**

#### Cable Clamp
- **Internal code**
  - For bulkhead connectors, receptacles and angled receptacles, corresponding field is marked “00”.

#### Insulation Inserts
- **Internal code**

---

### Series overview

<table>
<thead>
<tr>
<th>Signal Power</th>
<th>Plug (ST)</th>
<th>Angled Plug (SD)</th>
<th>Extension (KV)</th>
<th>Receptacle (EV)</th>
<th>Rotatable, Angled Receptacle (ED)</th>
<th>Bolt Head Connector (FP)</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>615</td>
<td>12, 15</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td></td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>615 i-tec</td>
<td>12, 15</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td></td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>615 y-tec</td>
<td>15 + M12</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td></td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>615 minitec</td>
<td>7</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td></td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>915 M17</td>
<td>12, 17</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td></td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>915 speedtec</td>
<td>12, 17</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td></td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>915 locktec</td>
<td>9</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td></td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>915 singletec</td>
<td>1</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td>■</td>
<td></td>
<td>18</td>
</tr>
</tbody>
</table>

#### Additional Details
- **Crimping tools**
- **Motor, Servo and Feedback Cables – the enhanced TOPSERV® family**

---

Excerpt from our HELUTEC product range. Online configurator for Connectors: [www.helutec.com](http://www.helutec.com)
HELUKABEL – YOUR ONE HAND SOLUTION SUPPLIER

RESEARCH & DEVELOPMENT

We offer optimal, customized solutions for our customers. The focus is on flexible cables for diverse applications. We develop cables that are exceptionally durable and perform under conditions such as extreme chemical, electrical and mechanical stress combined with small bending radii and a high number of bending cycles.

TEST CENTRE

The HELUKABEL® test centre provides a variety of tests including drag chain (bending cycles), fire, durability, etc., to guarantee our high quality standards.

PRODUCTION

Made in Germany since 1988, HELUKABEL® produces cables & wires at our factory in Windsbach near Nuremberg. Currently 340,000 kilometers (212,500 miles) of cables are produced annually. The production and design facility provides expertise in automation, technology, structural engineering and renewable energy.

LOGISTICS

HELUKABEL® operates one of Europe’s largest state-of-the-art distribution centre for cables and wires. The majority of our 33,000+ products are stocked at our Hemmingen warehouse near Stuttgart/Germany. Employing a just-in-time strategy, cutting-edge material handling and control technology are used to process thousands of orders. In addition, our fully-automated, small-parts warehouse increases our ability to complete orders as fast as possible for our customers throughout the world.
Plug

with lock fastener for automatic locking

Product key

EST 001300

B plastic coated

Insulation Inserts and Contacts

12-pin female (12 x Ø 1 mm)

Product key

D02

Not part of product key. Order separately.

Female contact Ø 1 mm

dotted, crimping area

0.05 - 0.75 mm²

Product key

NN00

Cable Clamps

Integrated seal, anti-twist protection and coaxial screen connection

Cable clamping range

<table>
<thead>
<tr>
<th>Product key</th>
<th>Cable clamping range</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>00</td>
<td>no hole 0.0 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>4.5 - 6.5 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>6.5 - 8.5 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td>8.5 - 10.5 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td>10.5 - 12.0 mm</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Extended clamping ranges can be found at: www.helutec.com
Plug

with lock fastener for automatic locking and insulation insert, 9-pin

Product key
E ST 0500 300
B plastic coated

with lock fastener for automatic locking and insulation insert, 15-pin

Product key
E ST 0003 300
B plastic coated

Insulation Inserts and Contacts

9-pin female 9 x Φ 1 mm (4 x bis 1.5 mm² (3+PE) + 5 x bis 0.75 mm²)

Product key
202

15-pin female 15 x Φ 1 mm (12 x bis 0.75 mm² + 3 x bis 1.5 mm²)

Product key
205

Not part of product key. Order separately.

Part no. 60.252.11
Part no. 60.251.11

Female contact Ø 1 mm
slotted, crimping area 0.05 - 0.75 mm²
slotted, crimping area 0.50 - 1.5 mm²

Product key
NN00

Part no. 60.252.11
Part no. 60.251.11
or
Part no. 60.265.11

slotted, crimping area 0.05 - 0.75 mm²
slotted, crimping area 0.50 - 1.5 mm²
slotted, crimping area 0.05 - 0.75 mm²

Product key
NN00

Cable Clamps

Integrated seal, anti-twist protection and coaxial screen connection

Product key

<table>
<thead>
<tr>
<th>Cable clamping range</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>no hole</td>
<td>0.0 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>4.5 - 6.5 mm</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6.5 - 8.5 mm</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8.5 - 10.5 mm</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10.5 - 12.0 mm</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Extended clamping ranges can be found at: www.helutec.com
Plug

Plug
with coupling nut M17 x 1

Product key
A S T E R X A 0 0 0 A 3 0 0
A nickel plated

Insulation Inserts and Contacts

17-pin P (17 x Ø 0.6 mm)

Product key
3 7 6

Not part of product key. Order separately.

Part no. 60.205.11

Female contact Ø 0.6 mm

Crimping area
0.14 – 0.5 mm²

Product key
N N N 0 0

17-pin E (17 x Ø 0.6 mm)

Product key
3 7 4

Not part of product key. Order separately.

Part no. 61.178.11

Contact pin Ø 0.6 mm

Crimping area
0.14 – 0.5 mm²

Product key
N N N 0 0

Cable Clamps

Crown clamp
Integrated seal, anti-twist protection and coaxial screen connection

Product key
0 7

Cable clamping range

<table>
<thead>
<tr>
<th>Product key</th>
<th>Cable clamping range</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>0 7</td>
<td>no hole</td>
</tr>
<tr>
<td>3 7</td>
<td>0.0 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>3 5</td>
<td>3.5 - 6.0 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>3 4</td>
<td>6.0 - 9.5 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>3 6</td>
<td>9.5 - 12.0 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>8 1</td>
<td>1x ø 3.5 / 1x ø 7.5 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>8 0</td>
<td>2x ø 4.5 mm</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Additional cable clamps available on request!
Plug

Plug
with speedtec quick-lock fastener

Product key
A ST 050 A
A nickel plated

Insulation Inserts and Contacts

12-pin P (12 x Ø 1 mm)

Product key

Not part of product key. Order separately.

Motor, Servo and Feedback Cables

Drive technology
HELUKABEL® has an extensive drive technology product range offering cables with the following properties:
- Optimised overall diameter
- Low capacitance (for cables used in fixed installations up to 6 mm²)
- Compatible with all drive manufacturers, uniform core marking
- Harmonised drag chain suitability
## Plug

**Plug**

with coupling nut M17 for insulation insert 4-pin

Product key

| B | S | T | 2 | 0 | 2 | A |

nickel plated

---

**Plug**

with speedtec quick-lock fastener for insulation insert 4-pin

Product key

| B | S | T | 0 | 5 | 6 | A |

nickel plated

---

## Insulation Inserts and Contacts

**4-pin female P Code 1**

4 x Ø 1.5 mm (3+PE)

max. connection cross section 2.5 mm²

Product key

| B | S | T | 8 | 5 | 6 |

---

**4-pin male E Code 1**

4 x Ø 1.5 mm (3+PE)

max. connection cross section 2.5 mm²

Product key

| B | S | T | 8 | 4 |

---

**Cable Clamps**

**Crown clamp**

Integrated seal, anti-twist protection and coaxial screen connection

**Female contact Ø 1.5 mm**

crmping area

0.35 – 2.5 mm²

Product key

| B | S | T | N | N | 0 | 0 |

---

**Contact pin Ø 1.5 mm**

crmping area

0.35 – 2.5 mm²

Product key

| B | S | T | N | N | 0 | 0 |

---

**Part no. 60.197.11**

---

**Part no. 61.167.11**

---

[Extended clamping ranges can be found at: www.helutec.com](http://www.helutec.com)
Plug

with coupling nut M17 for insulation insert 7/9-pin

Product key

B S T 2 0 1 A

A nickel plated

Insulation Inserts and Contacts

7-pin female P Code 3 4 x Ø 1.5 mm (3+PE)
max. connection cross section 1 mm²

Product key

B S T 3 6 1

9-pin female P Code 3 4 x Ø 1 mm (3+PE) + 5 x Ø 0.6 mm
max. connection cross section 1.5 mm²

Product key

B S T 3 7 6

Cable Clamps

Crown clamp
Integrated seal, anti-twist protection and coaxial screen connection

Part no. 60.001.11
Part no. 60.172.11
Part no. 60.011.11

Female contact Ø 1 mm
wire spring, crimping area 0.14 – 1.0 mm²
slotted, crimping area 0.03 – 0.34 mm²

Product key

B S T 8 7

Extended clamping ranges can be found at: www.helutec.com

Special codes: P+E- turning directions possible!
Series 623

Plug

- Plug with coupling nut M23 x 1
- Plug with speedtec quick-lock fastener

Product key
- Plug: A S T 0 2 3 5
- Plug: A S T 0 1 0 0

Insulation Inserts and Contacts

- 9-pin P (9 x Ø 1 mm)
- 9-pin E (9 x Ø 1 mm)
- 12-pin P (12 x Ø 1 mm)
- 12-pin E (12 x Ø 1 mm)
- 17-pin P (17 x Ø 1 mm)
- 17-pin E (17 x Ø 1 mm)

Product key
- 9-pin P: 0 5 5
- 9-pin E: 0 5 4
- 12-pin P: 0 2 0
- 12-pin E: 0 2 1
- 17-pin P: 0 3 5
- 17-pin E: 0 3 4
### Female contact Ø 1 mm

<table>
<thead>
<tr>
<th>Part no.</th>
<th>60.001.11</th>
<th>60.011.11</th>
<th>60.004.11</th>
<th>60.013.11</th>
<th>60.172.11</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Wire spring, crimping area</td>
<td>wire spring, crimping area</td>
<td>slotted, crimping area</td>
<td>slotted, crimping area</td>
<td>slotted, crimping area</td>
<td>slotted, crimping area</td>
</tr>
<tr>
<td>Product key</td>
<td>Product key</td>
<td>Product key</td>
<td>Product key</td>
<td>Product key</td>
<td>Product key</td>
</tr>
<tr>
<td>Diameter</td>
<td>0.14 - 1.0 mm²</td>
<td>0.14 - 1.0 mm²</td>
<td>1.5 mm²</td>
<td>1.5 mm²</td>
<td>0.03 - 0.34 mm²</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Contact pin Ø 1 mm

<table>
<thead>
<tr>
<th>Part no.</th>
<th>61.004.11</th>
<th>61.006.11</th>
<th>61.083.11</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Crimping area</td>
<td>Crimping area</td>
<td>Solder bucket</td>
<td>Crimping area</td>
</tr>
<tr>
<td>Product key</td>
<td>Product key</td>
<td>Product key</td>
<td>Product key</td>
</tr>
<tr>
<td>Diameter</td>
<td>0.14 - 1.0 mm²</td>
<td>1.5 mm²</td>
<td>0.03 - 0.34 mm²</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**VIBRATION-RESISTANT**

---

**HELUTEC® – the online configurator**

Simply configure your plug online. Our HELUTEC® online configurator provides access to our complete product range of signal, power and hybrid plug connectors.

**Tip**

Use our Quick-Order-System and send quote request for the products that you want by using the order key.

Configure other designs online: [www.helutec.com](http://www.helutec.com)
### Insulation Inserts and Contacts

**16+3-pin P** (16 x Ø 1 mm + 3 x Ø 1.5 mm)
- **Female contact Ø 1 mm**
  - wire spring, crimping area: 0.14 - 1.0 mm²
  - slotted, crimping area: 0.14 - 1.0 mm²
  - wire spring, solder bucket: 1.5 mm²
  - slotted, solder bucket: 1.5 mm²
- **Female contact Ø 1.5 mm**
  - slotted, crimping area: 0.24 - 1.0 mm²
  - slotted, solder bucket: 1.5 mm²

**16+3-pin E** (16 x Ø 1 mm + 3 x Ø 1.5 mm)
- **Female contact Ø 1 mm**
  - wire spring, crimping area: 0.14 - 1.0 mm²
  - slotted, crimping area: 0.14 - 1.0 mm²
  - wire spring, solder bucket: 1.5 mm²
  - slotted, solder bucket: 1.5 mm²
- **Female contact Ø 1.5 mm**
  - slotted, crimping area: 0.24 - 1.0 mm²
  - slotted, solder bucket: 1.5 mm²

Not part of product key. Order separately.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Part no.</th>
<th>Description</th>
<th>Product key</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>60.001.11</td>
<td>Female contact Ø 1 mm</td>
<td>558</td>
</tr>
<tr>
<td>60.011.11</td>
<td>Female contact Ø 1 mm</td>
<td>559</td>
</tr>
<tr>
<td>60.004.11</td>
<td>Female contact Ø 1 mm</td>
<td>558</td>
</tr>
<tr>
<td>60.012.11</td>
<td>Female contact Ø 1 mm</td>
<td>559</td>
</tr>
<tr>
<td>60.006.11</td>
<td>Female contact Ø 1 mm</td>
<td>558</td>
</tr>
<tr>
<td>60.013.11</td>
<td>Female contact Ø 1 mm</td>
<td>559</td>
</tr>
<tr>
<td>60.070.11</td>
<td>Female contact Ø 1.5 mm</td>
<td>558</td>
</tr>
<tr>
<td>60.173.11</td>
<td>Female contact Ø 1.5 mm</td>
<td>559</td>
</tr>
<tr>
<td>60.011.11</td>
<td>Female contact Ø 1.5 mm</td>
<td>558</td>
</tr>
<tr>
<td>60.172.11</td>
<td>Female contact Ø 1.5 mm</td>
<td>559</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Part no.  61.004.11  Contact pin Ø 1 mm
- crimping area: 0.14 - 1.0 mm²
  - solder bucket: 1.5 mm²
- crimping area: 0.03 - 0.34 mm²

Part no.  61.006.11  Contact pin Ø 1 mm
- crimping area: 0.14 - 1.0 mm²
  - solder bucket: 1.5 mm²
- crimping area: 0.03 - 0.34 mm²

Part no.  61.083.11  Contact pin Ø 1 mm
- crimping area: 0.14 - 1.0 mm²
  - solder bucket: 1.5 mm²
- crimping area: 0.03 - 0.34 mm²

Not part of product key. Order separately.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Part no.</th>
<th>Description</th>
<th>Product key</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>61.004.11</td>
<td>Contact pin Ø 1 mm</td>
<td>558</td>
</tr>
<tr>
<td>61.006.11</td>
<td>Contact pin Ø 1 mm</td>
<td>559</td>
</tr>
<tr>
<td>61.083.11</td>
<td>Contact pin Ø 1 mm</td>
<td>558</td>
</tr>
<tr>
<td>61.072.11</td>
<td>Contact pin Ø 1 mm</td>
<td>559</td>
</tr>
<tr>
<td>61.152.11</td>
<td>Contact pin Ø 1 mm</td>
<td>558</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Contact pin Ø 1.5 mm**
- crimping area: 0.24 - 1.0 mm²
  - solder bucket: 1.5 mm²

Not part of product key. Order separately.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Part no.</th>
<th>Description</th>
<th>Product key</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>61.072.11</td>
<td>Contact pin Ø 1.5 mm</td>
<td>558</td>
</tr>
<tr>
<td>61.152.11</td>
<td>Contact pin Ø 1.5 mm</td>
<td>559</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Cable Clamps

Crown clamp
Integrated sealing, anti-twist protection and coaxial screen connection.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Product key</th>
<th>Cable clamping range</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3B</td>
<td>3.5 - 5.6 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>3D</td>
<td>4.5 - 8.5 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>41</td>
<td>6.0 - 10.0 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>40</td>
<td>9.0 - 13.2 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>7B</td>
<td>9.0 - 14.7 mm</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Lamella clamp
Integrated sealing, anti-twist protection and coaxial screen connection.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Product key</th>
<th>Cable clamping range</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>09</td>
<td>3.5 - 5.6 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>60</td>
<td>4.5 - 8.5 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>62</td>
<td>6.0 - 10.0 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>61</td>
<td>9.0 - 13.2 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>75</td>
<td>9.0 - 14.7 mm</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Widely extended cable clamping assortment:
- no hole (blank)
- button seals
- 2-hole seals
- 3-hole seals
- 4-hole seals
Available on request!

... it couldn`t be easier!

ytec and the single-variant ytec represents an ultra-compact, complete system with a self-locking quick fastener for easy and safe connections.

The mechanical housing codings combined with the color markings guarantee error-free connections.
Plug

with coupling nut M23 x 1

Product key
B S T 0 2 3 5
A nickel plated

Plug

with speedtec quick-lock fastener

Product key
B S T 0 1 0 0
A nickel plated

Insulation Inserts and Contacts

6-pin P (6 x Ø 2 mm (5+PE))
coded

Product key
0 8 5

8-pin P (4 x Ø 2 mm (3+PE) + 4 x Ø 1 mm)
coded

Product key
0 7 8

9-pin P (4 x Ø 2 mm (3+PE) + 5 x Ø 1 mm)
coded

Product key
0 8 2

9-pin B P (4 x Ø 2 mm (3+PE) + 5 x Ø 1 mm)
coded

Product key
2 0 0

Not part of product key. Order separately.

Part no. 60.254.11 Part no. 60.302.11

Female contact Ø 2 mm
tension spring, crimping area
tension spring, crimping area
0.35 - 2.5 mm² 2.5 - 4.0 mm²

Product key
N N 0 0

Part no. 60.003.11 Part no. 60.023.11

wire spring, crimping area
wire spring, crimping area
0.35 - 2.5 mm² 2.5 - 4.0 mm²

Product key
N N 0 0
Not part of product key. Order separately.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Female contact Ø 1 mm</th>
<th>Product key</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>slotted, crimping area 0.03 - 0.34 mm²</td>
<td>N N 0 0</td>
</tr>
<tr>
<td>wire spring, crimping area 0.14 - 1.0 mm²</td>
<td>N N 0 0</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Cable Clamps</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Crown clamp</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Lamella clamp</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Cable clamping range</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Part no. 60.172.11</td>
</tr>
<tr>
<td>Part no. 60.001.11</td>
</tr>
<tr>
<td>Part no. 60.011.11</td>
</tr>
<tr>
<td>Part no. 60.216.11</td>
</tr>
<tr>
<td>Part no. 60.216.11</td>
</tr>
<tr>
<td>Part no. 60.216.11</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Product key</th>
<th>Cable clamping range</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4 8 4 2</td>
<td>4.2 - 6.6 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>4 8 4 2</td>
<td>7.5 - 12.0 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>4 2</td>
<td>9.5 - 14.5 mm</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Product key</th>
<th>Cable clamping range</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 1</td>
<td>4.2 - 6.6 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>5 5</td>
<td>7.5 - 12.0 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>5 5</td>
<td>9.5 - 14.5 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>5 9</td>
<td>14.0 - 17.0 mm</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Configuration connectors available online: www.helutec.com

Cable clamps in the form of:
- Button seals
- Crown clamps
- Lamella clamps

Each available on request as multi-hole or no-hole clamps!
Plug

nickel plated, with speedtec quick-lock fastener

**Product key**

H 51 4  |  000

---

**Insulation Inserts and Contacts**

**11-pin female P Code 1** (5 x Ø 2 mm (4 + PE) + 6 x Ø 1 mm)

**Product key**

NN 00

Not part of product key. Order separately.

**Female contact Ø 2 mm**

slotted, crimping area 0.35 - 2.5 mm²

**Product key**

NN 00

Not part of product key. Order separately.

**Part no. 60.270.11**

**Part no. 60.272.11**

**Contact pin Ø 2 mm**

crimping area 0.35 - 2.5 mm²

**Product key**

NN 00

Not part of product key. Order separately.

**Part no. 61.242.11**

**Part no. 61.243.11**

**11-pin male E Code 1** (5 x Ø 2 mm (4 + PE) + 6 x Ø 1 mm)

**Product key**

NN 00

Not part of product key. Order separately.

**Part no. 61.253.11**

**Part no. 61.254.11**

**Female contact Ø 1 mm**

slotted, crimping area 0.14 - 1.0 mm²

**Product key**

NN 00

Not part of product key. Order separately.

**Part no. 60.279.11**

**Part no. 61.253.11**

**Contact pin Ø 1 mm**

crimping area 0.14 - 1.0 mm²

**Product key**

NN 00

Not part of product key. Order separately.

**Part no. 61.253.11**
**11-pin option available:**

**Cable Clamps**

**Crown clamp**
Integrated seal, anti-twist protection and coaxial screen connection

<table>
<thead>
<tr>
<th>Part no. 40.A486.00</th>
<th>Product key</th>
<th>Cable clamping range</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>7.5 - 12.0 mm</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>9.5 - 14.5 mm</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Lamella clamp**
Integrated seal, anti-twist protection and coaxial screen connection

<table>
<thead>
<tr>
<th>Part no. 40.A487.00</th>
<th>Product key</th>
<th>Cable clamping range</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>7.5 - 12.0 mm</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>9.5 - 14.5 mm</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>14.0 - 17.0 mm</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Ethernet Element Cat-5**, 4-pin, Female P ø 0.6 mm
Insulation insert 4-pin in metal screening sleeve

<table>
<thead>
<tr>
<th>Part no. 60.278.11</th>
<th>Product key</th>
<th>Insulation insert 4-pin in metal screening sleeve</th>
</tr>
</thead>
</table>

** Ethernet Element Cat-5**, 4-pin, Stift E ø 0.6 mm
Insulation insert 4-pin in metal screening sleeve

<table>
<thead>
<tr>
<th>Part no. 61.252.11</th>
<th>Product key</th>
<th>Insulation insert 4-pin in metal screening sleeve</th>
</tr>
</thead>
</table>

**Female contact Ø 0.6 mm for Ethernet Element Ø 0.6 mm**
slotted, crimping area 0.03 - 0.34 mm²

<table>
<thead>
<tr>
<th>Part no. 60.278.11</th>
<th>Product key</th>
<th>Female contact Ø 0.6 mm for Ethernet Element Ø 0.6 mm</th>
</tr>
</thead>
</table>

**Contact pin Ø 0.6 mm for Ethernet Element Ø 0.6 mm**
slotted, crimping area 0.03 - 0.34 mm²

<table>
<thead>
<tr>
<th>Part no. 61.252.11</th>
<th>Product key</th>
<th>Contact pin Ø 0.6 mm for Ethernet Element Ø 0.6 mm</th>
</tr>
</thead>
</table>

**Cable clamps in the form of:**
- Button seals
- Crown clamps
- Lamella clamps

Each available on request as multi-hole or no-hole clamps!
Plug

with coupling nut M23 x 1

Product key
A ST 001K

nickel plated

Insulation Inserts and Contacts

26-pin P (26 x Ø 1 mm)
coded

Product key
3 4

26-pin E (26 x Ø 1 mm)
coded

Product key
3 5

Not part of product key. Order separately.

Part no. 60.001.11 Part no. 60.011.11 Part no. 60.004.11 Part no. 60.013.11 Part no. 60.172.11

Female contact Ø 1 mm

wire spring, crimping area
slotted, crimping area
wire spring, solder bucket
slotted, solder bucket
slotted, crimping area

Product key
NN 00

Product key
NN 00
Cable Clamps

**Crown clamp**
Integrated seal, anti-twist protection and coaxial screen connection

**Lamella clamp**
Integrated seal, anti-twist protection and coaxial screen connection

<table>
<thead>
<tr>
<th>Cable clamping range</th>
<th>Product key</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4.2 - 6.6 mm</td>
<td>43</td>
</tr>
<tr>
<td>7.5 - 12.0 mm</td>
<td>48</td>
</tr>
<tr>
<td>9.5 - 14.5 mm</td>
<td>42</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Cable clamping range</th>
<th>Product key</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4.2 - 6.6 mm</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>7.5 - 12.0 mm</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>9.5 - 14.5 mm</td>
<td>58</td>
</tr>
<tr>
<td>14.0 - 17.0 mm</td>
<td>59</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Plug

with coupling nut M40 x 1.5

Product key

C S T 0 0 0 1

A nickel plated

with speedtec quick-lock fastener

Product key

C S T 0 0 2 0

A nickel plated

Insulation Inserts and Contacts

6-pin P 4 x Ø 3.6 mm (3+PE) + 2 x Ø 2 mm

Product key

2 6 3

8-pin P 4 x Ø 3.6 mm (3+PE) + 4 x Ø 2 mm

Product key

2 6 4

9-pin P 4 x Ø 3.6 mm (3+PE) + 5 x Ø 2 mm

Product key

2 6 5
**Series 940**

**Female contact Ø 3.6 mm**
- Product key: NN 00
- Slotted, crimping area
- 0.15 - 10 mm²

**Female contact Ø 2 mm**
- Product key: NN 00
- Wire spring, crimping area
- 0.35 - 2.5 mm²

**Cable Clamps**

**Crown clamp**
- Integrated seal, anti-twist protection and coaxial screen connection

<table>
<thead>
<tr>
<th>Product key</th>
<th>Cable clamping range</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>NN 00 08</td>
<td>7.0 - 9.0 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>NN 00 44</td>
<td>9.0 - 16.0 mm</td>
</tr>
<tr>
<td>NN 00 45</td>
<td>16.5 - 25.5 mm</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Configuration connectors available online:**
www.helutec.com

**Not part of product key. Order separately.**

Part no. 60.225.11

Part no. 60.003.11

Part no. 60.227.11

Part no. 60.023.11

Part no. 60.254.11

Part no. 60.302.11

Part no. 60.227.11

Part no. 60.023.11

Part no. 60.254.11

Part no. 60.302.11
Plug

with coupling nut M58 x 2 and integrated anti-vibration o-ring

Product key
DST001NN00740001000
A nickel plated

Insulation Inserts and Contacts

8-pin (4 x Ø 10 mm + 4 x Ø 1.6 mm)
coded

Product key

Not part of product key. Order separately.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Female contact Ø 10 mm</th>
<th>Part no. 60.101.23</th>
<th>Part no. 60.102.23</th>
<th>Part no. 60.103.23</th>
<th>Part no. 60.104.23</th>
<th>Part no. 60.105.23</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>crimp connection 10 mm²</td>
<td>crimp connection 16 mm²</td>
<td>crimp connection 25 mm²</td>
<td>crimp connection 35 mm²</td>
<td>crimp connection 50 mm²</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Product key

Not part of product key. Order separately.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Female contact Ø 1.6 mm</th>
<th>Part no. 60.106.11</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>slotted, crimping area 0.35 - 1.5 mm²</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Product key
Cable Clamps

**Crown clamp**
Integrated seal, anti-twist protection and coaxial screen connection

**Product key**

| 74 |

| Cable clamping range | 17.0 - 36.0 mm |

Cable clamps in the form of:
- Crown clamps
- Lamella clamps
Each available on request as multi-hole or no-hole clamps!

**locktec – plastic coated!**
- Bend protection
- IP 66/67 protection
- Robust metal housing
- EMC-screening
- Speedtec or screw fastener
- Individual labelling and colour
- Standard and special cables in different lengths
- UL 94/V0 certified plastics
- All standard pin layouts
- Individual cable lengths
Crimping Tools

Part no. C0.101.00
Crimp Tool, small
For Ø 1 mm contacts, max. wire gauge 1.5 mm², includes positioner. Complete with positioning insert.

Part no. C0.231.00
Crimp Tool, small
For Ø 0.6 mm contacts, max. wire gauge 1.0 mm², includes positioner. Complete with positioning insert.

Part no. C0.201.00
Crimp Tool, mid-size
For Ø 1 mm and Ø 2 mm contacts, max. wire gauge 4 mm², includes positioner.

Part no. C0.008.00
Crimp Tool, large
For Ø 3.6 mm contacts, max. wire gauge 16 mm², includes positioner.

Part no. C0.207.00
Rechargeable Battery - Crimp Tool B132
For Ø 10.0 mm contacts, max. wire gauge 50 mm².
Crimping Tools

Positioning Insert for C0.201.00
for Ø 1.0 mm Contacts

for Ø 1.5 mm Contacts
for Ø 1.6 mm Contacts

for Ø 2 mm Contacts

for Ø 2.5 mm Contacts

Positioning Insert for C0.008.00
for Ø 3.6 mm Contacts

Crimping Inserts for C0.207.00

Positioning Insert for C0.201.00
with Positioning Insert

Part no. C0.258.00
Part no. C0.003.00
Part no. C0.121.00
Part no. C0.252.00

C0.252.00
C0.003.00
C0.009.00
C0.048.00
C0.004.00
C0.012.00
C0.002.00
C0.124.00

Part no. C0.229.00
Part no. C0.048.00
Part no. C0.094.00
Part no. C0.093.00
Part no. C0.092.00

Positioning Insert for C0.008.00
for Ø 3.6 mm Contacts

Part no. C0.124.00
Part no. C0.249.00
Part no. C0.093.00
Part no. C0.138.00

Part no. C0.211.00
Part no. C0.210.00
Part no. C0.209.00
Part no. C0.208.00

crimping area
10.0 mm² / 16.0 mm²

crimping area
25.0 mm²

crimping area
35.0 mm²

crimping area
50.0 mm²

Pliers
Positioning Inserts
Sockets
Pins
C0.101.00
60.001.11
61.004.11
60.011.11
61.003.11
60.159.11
61.141.11
60.172.11
C0.231.00
60.205.11
61.178.11
C0.201.00
60.251.11
61.231.11
60.252.11
61.232.11
60.261.11
61.239.11
C0.003.00
60.001.11
61.004.11
60.011.11
61.009.11
61.054.11
C0.121.00
60.159.11
61.141.11
60.197.11
61.167.11
C0.048.00
60.070.11
61.072.11
60.012.11
61.008.11
C0.004.00
60.003.11
61.010.11
60.223.11
61.021.11
60.254.11
61.022.11
60.302.11
61.023.11
60.055.11
61.193.11
61.194.11
61.216.11
C0.252.00
60.216.11
61.189.11
C0.009.00
60.012.11
61.020.11
61.098.11
61.021.11
61.107.11
61.027.11
61.108.11
61.197.11
61.109.11
61.198.11
61.204.11
61.205.11
C0.124.00
60.204.11
61.176.11
C0.094.00
61.142.11
C0.093.00
61.117.11
C0.092.00
61.106.11
C0.138.00
60.272.11
61.243.11
C0.008.00
60.240.11
61.220.11
60.232.11
61.215.11
C0.010.00
60.225.11
61.039.11
60.227.11
61.040.11
60.073.11
61.074.11
C0.247.00
61.195.11
61.202.11
61.196.11
61.203.11

Pliers
C0.227.00
60.101.23
61.112.23
60.102.23
61.113.23
C0.210.00
60.103.23
61.114.23
C0.209.00
60.104.23
61.115.23
C0.208.00
60.105.23
61.116.23

• kink protection
• metal flange
• caps
• assembly tools
• pick and place
and other accessories available on request!
The enhanced TOPSERV® family – new and improved!

What is new?
- **TOPSERV® 109 SINGLE**: screened, halogen-free, highly flexible single core; suitable for use in drag chains
- **TOPSERV® HYBRID PUR**: highly flexible servo cable; suitable for use in drag chains with an additional screened signal pair for transmission of feedback signals where single-cable solutions are required
- **TOPSERV® HYBRID PVC**: cost-effective alternative to TOPSERV® HYBRID PUR where flexibility and limited use in drag chains is required

What has been improved?
We have optimised our family of servo cables for use in drag chains in terms of both their design and performance:
- Optimised **overall diameter**
- **Low capacitance** (for cables used in fixed installations up to 6 mm²)
- Compatible with all drive manufacturers, uniform core marking
- Harmonised drag chain suitability

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Single core</th>
<th>4 cores (3+g/y) without additional signal pair</th>
<th>4 cores (3+g/y) + 1 additional signal pair</th>
<th>4 cores (3+g/y) + 2 additional signal pairs</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>HIGHLY FLEXIBLE</strong></td>
<td>without UL / CSA</td>
<td>TOPSERV® 110 according to Siemens standard 6FX2008</td>
<td>TOPSERV® 110 according to Siemens standard 6FX2008</td>
<td>TOPSERV® 110 according to Siemens standard 6FX2008</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>UL / CSA</td>
<td>TOPSERV® 109 Single screened single core for screw drives</td>
<td>TOPSERV® 109 according to Siemens standard 6FX8008Plus</td>
<td>TOPSERV® 109 according to Siemens standard 6FX8008Plus, Lenze standard etc.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>FLEXIBLE</strong></td>
<td>UL / CSA</td>
<td>TOPSERV® 108 according to Siemens standard 6FX5008</td>
<td>TOPSERV® 112 according to Siemens standard 6FX5008, Lenze standard</td>
<td>TOPSERV® 119 similar to Bosch Rexroth standard</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>TOPSERV® 108 according to Siemens standard 6FX5008</td>
<td>TOPSERV® 112 according to Siemens standard 6FX5008, Lenze standard</td>
<td>TOPSERV® 119 similar to Bosch Rexroth standard</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>TOPSERV® Hybrid PUR (for motors with single-cable solution)</td>
<td>TOPSERV® Hybrid PVC (for motors with single-cable solution)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Siemens 6FX5008…, Siemens 6FX8008Plus… are registered trademarks of SIEMENS AG and are to be used only for purposes of comparison. INDRAMAT INK… are registered trademarks of BOSCH REXROTH AG and are to be used only for purposes of comparison. LENZE … are registered trademarks of LENZE AG and are to be used only for purposes of comparison.

Note

Technical alternations
© HELUKABEL® GmbH Hemmingen
Subject to technical alternations. All illustrations, symbolic, inscriptions, markings, numbering etc., on the outer jacket are without guarantee. Differences in colour between photos and delivered goods cannot be avoided. All rights for reprinting or reproduction of text and illustrations, in whole or in part are reserved. The transfer of copyrights requires the written permission of HELUKABEL® GmbH. Our general terms and conditions of sale and payment apply, and are visible at www.helukabel.de.

Safety instructions
The cables, wires and cable accessories described in this brochure are manufactured in accordance with domestic and international standards as well as in-house standards. Adherence to valid safety guidelines, standards and legal regulations is provided for application safety. Product specific dangers can be excluded assuming a proper and professional installation and usage is guaranteed. For each product, this catalog describes general information for usage. Independent of the above, the specifications of the appropriate DIN VDE specifications are valid. However, the installation and processing can only be performed by professional electricians.

Our general terms and conditions of sale and payment apply, and are visible at www.helukabel.de
The Sensational Quick-Lock Fastener

The robust and vibration-proof locking mechanism provides added safety when using M17, M23 and M40 connectors.

**SPEEDec**

...the sensational quick-lock fastener

Slide on ...
Turn ... Locked.

Secure, stable and quick assembly with minimal twist – reduces installation time to save you money.

Fast ... Safe ... Compatible.

speedtec receptacles are compatible with speedtec plugs as well as standard coupling nut connectors.
International Locations
Austria · Belgium · Brazil · Bulgaria · Canada · China · Czech Republic · Denmark · Finland · France · Hungary · India · Indonesia · Italy · Malaysia · Mexico · Myanmar · Netherlands · Peru · Poland · Portugal · Romania · Russia · Singapore · South Africa · South Korea · Spain · Sweden · Switzerland · Thailand · Turkey · United Arab Emirates · UK · USA · Vietnam

helukabel.com